FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME R… DU CANA…

Province: Ontario — District No. 102 W. Northumberland — S. District No. — Enumeration District / District du recenseur No. 1 — in / dans Cobourg (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Frank Hart — Enumerator. / Recenseur. June 27 1911

Page 14

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE. / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE.			EDUCATION AND LANGUAGE. PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE. PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIRMITIES. / INFIRMITÉS.	
Dwelling House. / Maison habitée.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Country only, give township, city, town or village. Indian reserve, Indian settlement or village. If in the census division in which you are now living, write "do." If in a city or town, give street and number.) / Lieu d'habitation. (Campagne seulement, donner le canton, la cité, la ville ou le village. Réserve indienne, établissement ou village indien. Si dans la division de recensement où vous demeurez, écrire "do." Si dans une cité ou ville, donner la rue et le numéro.)	Sex. / Sexe.	Relation to the head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Colour or race. If Indian, state tribe. / Couleur ou race. Si indien, spécifier la tribu.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les émigrants au Canada.	Year of naturalization, if a foreigner or alien. / Pour les étrangers naturalisés seulement.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi ou métier spécial.	Employer, worker on own account or neither. / Employé, travailleur à son compte ou ni l'un ni l'autre.	Employer. / Employés.	Employés.	Working on own account. / Travaillant à son compte.	Prior to June 1, 1910, how many months did you work at your occupation or trade? / Pendant combien de mois avant le 1er juin 1910 avez-vous travaillé à votre emploi ou métier?	Weeks employed in 1910 at your occupation or trade. / Semaines employées en 1910 à votre emploi ou métier.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade. / Semaines employées en 1910 à un autre emploi ou métier.	Hours per week regularly employed at your occupation. / Heures par semaine régulièrement employées à votre emploi ou métier.	Hours of special overtime per week at your occupation. / Heures de travail par semaine en sus du travail régulier.	Total earnings in 1910 from your occupation or trade. / Total des gains en 1910 provenant de votre emploi ou métier.	Total earnings in 1910 from other than your chief occupation or trade. / Total des gains en 1910 provenant d'autre chose que votre emploi ou métier.	Total earnings in 1910 from all occupations. / Total des gains en 1910 provenant de tous les emplois.	Data title. / Date.	Amount. / Montant.	Annual premium. / Prime annuelle.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Deaf and dumb, blind, insane or idiotic. / Sourd-muet, aveugle, aliéné ou idiot.	Blind. / Aveugle.	Insane or idiotic. / Aliéné ou idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		[illegible]	Ward 2	F	Servt	S	[illegible]	1883		[illegible]																												
2	147	O'Neil James R.	Division St	M	Head	M	May	1869	41	[illegible]			Irish		Canadian	R Catholic	Labourer																	Yes	Yes	E.			
3		Katharine	Division St	F	Wife	M	October	1881	29	[illegible]			French		Canadian	R Catholic																		Yes	Yes	E.			
4	148	148 Green Thomas	Division St	M	Head	S	October	1847	63	England	1867		English		Canadian	Anglican																		Yes	Yes	E.			
5		Emma Wilson	"	M	Lodger	W	February	1833	78	England	1867		English		Canadian	Anglican																		Yes	Yes	E.			
6		Conway Celia	"	F	Servt	S	November	1892	18	England	1911		English		Canadian	Anglican																		Yes	Yes	E.			
7		Nolan Minnie	"	F	Servt	S	April	1893	18	Ireland	1911		Irish		Canadian	R Catholic	Servant																	Yes	Yes	E.			
8		Lindsay Lizzie	"	F	Servt	S	April	1892	19	Ireland	1911		Irish		Canadian	R Catholic	Servant																	Yes	Yes	E.			
9		Lockhart Alice	"	F	Servt	S	October	1893	17	Canada	1911		[illegible]		Canadian	Presbyterian	Servant																	Yes	Yes	E.			
10		[illegible]	"	F	Servt	S	[illegible]	1896	14	[illegible]	1911		[illegible]		Canadian	[illegible]	[illegible]																	Yes	Yes	E.			
11		Farrell Elizabeth	"	F	Servt	S	May	1845	65	Ireland	1847		[illegible]		Canadian	Anglican	Servant																	Yes	Yes	E.			
12		Lecouan Lottie	"	F	Servt	S	[illegible]	1892	19	[illegible]			[illegible]		[illegible]	[illegible]	[illegible]																	Yes	Yes	E.			
13		[illegible]	"	M	Servt	S	[illegible]	1896	15	[illegible]			[illegible]		Canadian	[illegible]	[illegible]																	Yes	Yes	E.			
14		[illegible]	"	M	Servt	S	April	1861	49	U.S.A.			[illegible]		[illegible]	R Catholic	[illegible]																	Yes	Yes	E.			
15	149	149 Smith Susan	Division St	F	Head	W	June	1850	52	Canada			Scotch		Canadian	Anglican	Hotel Keeper																	Yes	Yes	E.			
16		Stanley Burgon	"	M	Hostler	S	January	1888	22	England			English		Canadian	Anglican	Hostler																	Yes	Yes	E.			
17		Alice Carew	"	F	Domestic	S	April	1870	41	Canada			Irish		Irish	R Cath	Domestic																	Yes	Yes	E.			
18		Elizabeth Brownlee	"	F	Domestic	W	June	1824	86	Canada			Irish		Irish	Methodist	Nurse																	Yes	Yes	E.			
19		Rachael Allen Campbell	"	F	Lodger	S	June	1883	27	Canada			Scotch		S.	Pres.																		Yes	Yes	E.			
20		[illegible]	"	F	Domestic	W	April	1854	62	U.S.A.			[illegible]		Irish	R Cath	Laundress																	Yes	Yes	E.			
21		[illegible] Murphy	"	?	Boarder	S	Clerk	1881	34	Canada			Irish		Irish	R Cath	Grocer																	Yes	Yes	E.			
22		Marion Murphy	"	F	"	S	Son	1905	26	Canada			Irish		Irish	R Cath	Grocer																	Yes	Yes	E.			
23		Elizabeth Dewyer	"	F	Boarder	S	May	1881	60	Ireland			Irish		Irish	R Cath	Grocer																	Yes	Yes	E.			
24		Muskett Harry	"	M	Clerk	S	Jan	1885	26	England	1911		English		English	English	Clerk																	Yes	Yes	E.			
25		[illegible] Ellen	"	F	Boarder	S	Nov	1890	22	Scotland	1911		Scotch		Scotch	Presb	Clerk																	Yes	Yes	E.			
26		Edgar Ethel	"	F	Boarder	S	Clerk	1892	19	England	1911		English		English	Methodist	Grocer																	Yes	Yes	E.			
27	150	150 Pelham Margaret	"	F	Boarder	W	Nov		70	U.S.A.			French		French	R Cath																		Yes	Yes	E.			
28		Robert Pelham	"	M	Boarder	S	March	1861	50	U.S.A.			German		German	Presb																		Yes	Yes	E.			
29		King C. B.	"	M	Boarder	M				U.S.A.																								Yes	Yes	E.			
30		[illegible]	"	F	Wife	M				U.S.A.																								Yes	Yes	E.			
31		Mrs. Mannen	"	F	Wife	M				U.S.A.																								Yes	Yes	E.			
32		[illegible]	"	F	Daughter	S				U.S.A.																								Yes	Yes	E.			
33		Miss Jones	"	F	Daughter	S				U.S.A.																								Yes	Yes	E.			
34		[illegible] Geo	"	M	Head	M	December	1865	53	Canada			Irish		Canadian	Anglican	Engineer																	Yes	Yes	E.			
35		" Sarah	"	F	Wife	M	[illegible]	1876	34	U.S.A.			[illegible]		[illegible]	[illegible]																		Yes	Yes	E.			
36		" Stanley	"	M	Son	S	July	1900	10	"			"		"	"																		Yes	Yes	E.			
37		Gladys Williams	"	F	Nurse	S	Feb	1882	30	England	1911		English		English	Church of England																		Yes	Yes	E.			
38		Jennings F. A.	"	M	Boarder	M	Feb	1865	43	"			"		"	"																		Yes	Yes	E.			
39		Mitchell Eleanor	"	F	Lodger	S	May	1887	23	Canada			[illegible]		Canada	Anglican	Nurse																	Yes	Yes	E.			
40		Ross Arthur	"	M	Lodger	S	April	1888	23	Canada			Scotch		Can	Pres	Bank Clerk																	Yes	Yes	E.			
41		Cook Henry	"	M	Boarder	S	April	1895	16	England	1905		English		Can	C	Butcher																	Yes	Yes	E.			
42		Mc Clark J. B.	"	M	Lodger	S	June	1870	41	Canada			Scotch		Can	R.C.	Lawyer																	Yes	Yes	E.			
43		Chatterton J. S.	"	M	Lodger	S	June	1873	38	England	1885		English		Can	C	Banker																	Yes	Yes	E.			
44		Ernest H. C. S.	"	M	Lodger	S	[illegible]	1886	24	Canada			Scotch		Can	Pres																		Yes	Yes	E.			
45		Spence W. H.	"	M	Boarder	S	[illegible]	1878	33	Canada			Scotch		Can	Pres	Manufacturer																	Yes	Yes	E.			
46	151	151 Hess Frank	"	M	Head	M	Sept		57	U.S.A.			[illegible]		[illegible]	Pres																		Yes	Yes	E.			
47		Laura S.	"	F	Wife	M	Sept	1865	54	U.S.A.			Irish		Irish	R C																		Yes	Yes	E.			
48		Evangeline	"	F	Daughter	S	Sept	1892	23	U.S.A.			[illegible]		Can	R C																		Yes	Yes	E.			
49		Alice	"	F	Daughter	S	March	1894	21	U.S.A.			[illegible]		Can	R C																		Yes	Yes	E.			
50		Katherine	"	F	Daughter	S	May	1895	15	U.S.A.			[illegible]		Can	R C																		Yes	Yes	E.			

SD 4/1